

Siège :
2, Rue Gaston-Baratte
A S C Q

Rédaction : Téléph. 2

Imprimerie : Téléph. 91

Abonnement de soutien :
150 fr. par an
C. C. P. :
U. S. Ascq 121-207 Lille

LE CRI

D'ASCQ

LES DIX MOYENS
POUR TUER
UNE SOCIÉTÉ

- 1° Ne venez pas aux réunions ;
 - 2° Si vous y venez, arrivez trop tard ;
 - 3° Critiquez le travail des dirigeants et des membres ;
- (à suivre)

BULLETIN D'INFORMATIONS LOCALES ET SPORTIVES

Edité sous les auspices de l'Union Sportive Ascquoise (Société agréée du gouvernement n° 14.020)

Jeunes gens, entendez
l'APPEL DU STADE, exécutez
sans crainte l'exercice physique

LE SPORT ACTUEL N'EST PLUS PRATIQUE A L'AVEUGLETTE

L'avis des experts

Dans notre dernier article : **Le sport, meilleur moyen d'obtenir le complet épanouissement de l'individu**, nous avons insisté sur l'action physiologique de l'exercice physique, en commentant les répercussions d'ordre général, musculaire, fonctionnel et structural bonifiant l'individu en tant que « machine humaine », nous proposant de traiter la question « physique » d'abord, abstraction faite du moral et de l'intellect, autres aspects à considérer à part.

Ainsi nous est apparue nettement la contribution du sport à l'œuvre de régénération physique de l'individu et de sa mise en bonne condition : ce que les sportifs appellent la « forme ».

Cette déclaration de merveilleuse efficacité du sport n'est pas affirmation gratuite. Ce n'est pas non plus simple vue de l'esprit incontrôlable, ni opinion partielle de ceux qui font profession d'entraîneurs, professeurs, maîtres d'E.P., managers à tendance de déformation professionnelle. Ceux-là ne se contentent plus de savoir exécuter et de faire exécuter des mouvements, ils sont, à présent, instruits de l'organisation et du fonctionnement de la machine animale qu'ils font mouvoir.

L'opinion du corps médical

La famille ne s'est pas désintéressée de la question et le corps médical, penché sur le problème, s'est livré à des expériences, à des examens, à des constatations pour établir les principes scientifiques qui permettent la pratique du sport et des exercices physiques avec élimination des fautes, des erreurs et des maladresses préjudiciables pour les organismes humains.

Il s'ensuit, qu'à l'heure actuelle, tout apaisement est donné aux parents, éducateurs, à tous ceux qui s'occupent des adolescents pour qui sonne l'heure de l'initiation sportive et de la pratique intensive des exercices physiques.

Que tous les responsables de « l'état » de notre jeunesse se tranquillisent. Tout ce qui concerne la machine humaine dans ses rapports avec les exercices corporels est parfaitement connu pour le plus grand bien des « formateurs » et des « formés ».

D'ailleurs, est maintenant exigé avec la licence fédérale, le certificat médical d'aptitude à la pratique de tel ou tel sport déterminé.

Ces précautions doivent rassurer complètement parents et intéressés.

Il est bon, également, de préciser que l'accroissement de la valeur physique de l'individu n'est pas le seul bénéfice de la pratique du sport.

Au début de cette analyse, nous avons fait allusion à l'influence de l'exercice sur le physique et le moral que nous étudierons avec le côté éducatif du sport rationnel, le dressage de la volonté par l'effort intelligent, l'acquisition de la possibilité de persévérance et de l'opiniâtreté dans la tâche entreprise et l'utile discrimination entre l'impulsif et le maître de soi, toutes considérations morales, intellectuelles et

psychiques à étudier lorsque le rappel des notions de mécanique applicable à la machine animale et les répercussions du sport sur le physique humain auront été passées en revue.

Le témoignage de l'inexorable mesure

Enfin, ultime argument pour convaincre timorés, hésitants ou craintifs redoutant l'exagération de l'effort : les critères des possibilités individuelles sont

maintenant établis avec des appareils d'extrême sensibilité inspirés de l'usage des manomètres, tambours de Marey, tels le : Spiromètre, mesure de l'ampliation pulmonaire, précieux indice du nombre de litres d'air contenu dans les poumons et du fonctionnement du soufflet respiratoire.

Dynamomètre, appareil d'évaluation des forces, principalement de la puis-

(suite page 2)

MINISTÈRE de la DÉFENSE NATIONALE

DÉCRET DU 28 FÉVRIER 1949

Sur proposition :

du président du Conseil des ministres
du ministre de la Défense Nationale
du Secrétaire d'Etat aux Forces
Armées ;

De la déclaration du Conseil
de l'Ordre, portant nomination du
présent décret et fait en conformité
des lois, décrets et règlement,

La Croix de la

Légion d'Honneur

est attribuée à la commune désignée
ci-après :

Au grade de Chevalier :

ASCQ (Nord)

Cette nomination comporte l'attribution de la Croix de Guerre avec palme et annule la citation accordée par décret n° 78 du 11 novembre 1948

L'«Ensemble du souvenir»
sera inauguré
le Dimanche 2 Avril 1950
jour anniversaire
du massacre

Le comité commémoratif du massacre s'est réuni à la mairie, sous la présidence de M. Dumortier, maire et Delattre, président.

Au cours de cette réunion M. Luc Arsène-Henry, architecte, exposa son point de vue concernant l'exécution des travaux à venir, puis M. Delattre, parla de ce qui a été fait jusqu'à maintenant pour l'Ensemble du souvenir, des travaux réalisés et des gestes d'entraide qu'a suscité l'appel lancé par la presse en faveur de l'œuvre entreprise.

Il s'agit maintenant de mettre hors-d'eau le bâtiment par la pose de la toiture qui sera constituée en ardoises, de terminer la clôture de l'Ensemble et le vestibule.

En raison de la rentrée soutenue des fonds, l'assemblée décida la réalisation de cette deuxième tranche de travaux, ainsi que l'installation définitive de deux autres pièces au rez-de-chaussée.

Enfin, à l'unanimité, les membres du comité décidèrent l'inauguration, même partielle, de l'Ensemble du souvenir pour le dimanche 2 avril 1950, jour anniversaire du massacre.

Le Trésorier du Comité Commémoratif nous communique les chiffres suivants et vous laisse juge du bel élan de générosité de ceux qui veulent participer à l'œuvre du souvenir.

Au 10 Octobre 1949 :

Recettes totales : 9.707.771
Dépenses : 6.255.782

Dop... Votre "Cri d'Ascq" gratuitement... en achetant DOP à l'huile Dop...
Dop... **PAUL** Dop...
Dop... 66, Rue Gaston-Baratte ASCQ Dop...
Munissez-vous de cette annonce

PHOTOS
- DE MARIAGE -
- DE COMMUNION

STUDIO
A. SCHMIDT
102, RUE GASTON-BARATTE ASCQ

LA VIE DANS NOS SOCIÉTÉS

Chez les Déportés du Travail

Les Déportés du Travail remercient les habitants d'Ascq-Annappes qui se sont montrés généreux lors de la quête qui a été faite au cours de leurs séances de cinéma des 21 et 22 septembre pour la famille d'un de leurs camarades décédé. Grâce à eux, il a pu être remis à cette famille la somme de 5.000 frs.

De plus au cours de leur réunion qui s'est tenue le Dimanche 9 Octobre, ils ont décidé de remettre comme les années précédentes pour Noël, à tous les enfants des déportés, une coquille et quelques friandises.

A l'occasion de Noël également deux camarades cheminots porteront, au nom de la section, un colis à quatre déportés nécessiteux, grands malades du sana de Coubert. Ce geste sera une belle occasion de montrer que les déportés n'oublient pas leurs camarades de misère.

Comme chaque année, ils ont aussi procédé au renouvellement de leur bureau. Les membres du Comité sortant ont été réélus à l'unanimité. Ce sont :

Président-trésorier : M. Michel Gochon ; Vice-président, responsable pour Annappes : M. Henri Lacmans ; Secrétaire : Jean Potiez

VINS ET SPIRITUEUX
Grains — Engrais et Tourteaux

CASTELAIN-DEVOS

ASCQ (Nord)
Téléphone : 1 C.C.P. Lille 33-15

Association des anciens prisonniers
de guerre

20 NOVEMBRE 1949 à 20 heures

Salle des Fêtes
BAL avec Grand Orchestre
au profit de ses œuvres sociales

LES DALLES MULLIEZ

— USINE A ASCQ (NORD) —

Nous nous tenons à votre disposition
pour votre choix de
notre nouvelle gamme de fabrication

Association des Veuves
des deux Guerres

Une délégation des veuves des deux guerres s'est rendue Dimanche 16 Octobre à l'installation de Monsieur le doyen Ammeux, nommé à la cure de Templeuve.

Le nouveau doyen a été très touché de cette démarche de reconnaissance et a chargé les membres de la délégation de transmettre ses remerciements à la paroisse d'Ascq.

Ensuite avec émotion il a rappelé à ses nouveaux paroissiens son court passage à Ascq, sitôt la terrible tragédie de 1944.

Nous lui souhaitons un long et fécond apostolat.

Association des veuves des deux guerres
Mercredi 16 et Jeudi 17 Novembre
au Cinéma REX
MADAME BUTTERFLY

GARAGE MAX FAYEN
Agence Citroën

22, route Nationale — ASCQ

STATION DE GRAISSAGE
REPARATIONS DE TOUS VEHICULES
AUTOMOBILES ET MOTEURS INDUSTRIELS

A LA PHILHARMONIE

C'est en la salle municipale des fêtes que la philharmonie a donné le dimanche 16 octobre son premier concert de la saison.

Offert gratuitement à toute la population ce concert a remporté un remarquable succès. Le programme musical y était il est vrai de tout 1^{er} choix et fut interprété avec beaucoup de talent par tous les musiciens sous la direction de M. Charles Libre.

Ce fut d'abord :

« Georgia » célèbre marche américaine puis une fantaisie sur « Roméo et Juliette » et le concerto de Vettge pour clarinettes.

Deux artistes Lillois : MM. Duréduit, chansonnier du caveau Lillois et Desreux basse chantante du choral des XXX avaient bien voulu apporter leur concours et accueillirent les chaleureux applaudissements du public.

Le concert se poursuit par l'exécution de « la vallée d'Osseau », l'ouverture de « Hauma », une fantaisie « La polka des nègres » et pour terminer « Auprès de ma blonde ».

Le mauvais temps qui survint dans la soirée contraria bien un peu le bal qui reçut cependant la visite de nombreux danseurs et amis de la société.

Encore une belle journée à l'actif de la Philharmonie.

Pour toutes vos
ENTREPRISES DE CARRELAGES
ET TRAVAUX DE BATIMENTS
adressez-vous chez :

M. ANTOINE

Entrepreneur

RUE J.-B. LEBAS — ASCQ
Prix sans concurrence

A L'AVENIR MUSICAL

L'abondance des matières ne nous permettait pas dans le dernier numéro du « Cri » de commenter la réunion de commission précédente, nous nous bornerons de rappeler la décision de renouveler notre geste en faveur des vieux à l'occasion de leur banquet dont la dépense a été supportée par la « caisse d'entraide Arthur Leclercq ». En plus de la tombola la Société avait délégué quelques-uns de ses meilleurs chanteurs pour apporter quelques instants de douce distraction à nos bons vieux.

Depuis une nouvelle réunion a été tenue. De nombreuses questions y ont été discutées : Programme musical, question financière et une vue d'ensemble sur ce que sera notre activité durant les prochains mois.

Un regard en avant

Toussaint : Comme chaque année, la société ira le 1^{er} novembre fleurir les tombes de ses disparus.

11 Novembre : Nous assurerons le service qui sera demandé.

Souhait Ste-Cécile : Cette cérémonie intime aura lieu le Samedi 26 Novembre.

Fête St-Nicolas : Tous les enfants appartenant aux familles des sociétaires y sont intéressés, la fête aura lieu au siège le Dimanche 11 Décembre sous une formule nouvelle ; c'est encore rappelons-le la caisse d'entraide A. L. qui financera la dépense.

Banquet Ste-Cécile : Il est fixé comme chaque année au 1^{er} Dimanche de Décembre, le prochain N° du Cri apportera toute précision à ce sujet, une commission spéciale a été désignée pour la mise au point de ces diverses manifestations.

Solfège

Un nouveau cours de solfège reprendra le 1^{er} Décembre. Les enfants et jeunes gens qui désirent apprendre la musique peuvent dès maintenant se faire inscrire chez M. Verdière, Leclercq, Ducatillon ou à n'importe quel membre de la commission.

Bal

Ce Dimanche 23 Octobre à 20 heures salle des fêtes la société donnera un bal au profit de sa caisse d'entraide.

Anniversaire

Il y a un an que paraissait le 1^{er} N° du « Cri d'Ascq », à cette occasion nous souhaitons au journal succès et prospérité ; nos souhaits s'étant pleinement réalisés, nous adressons aujourd'hui nos plus vives félicitations à nos amis du Comité d'administration.

P.S. — Très touché de cette marque de sympathie, le Cri d'Ascq en remercie vivement les dirigeants de l'Avenir Musical, les assurant de son plus entier concours.

A L'UNION FRATERNELLE

Le Conseil d'administration s'est réuni le 29 Septembre 1949, chez L. Delbassée, sous la présidence de M. Paul Logez.

M. André Smets, trésorier, donne lecture de la situation de la caisse qui est satisfaisante, la rentrée des cotisations s'effectuant normalement et les prestations payées n'obérant pas les fonds disponibles.

Le président félicite le trésorier pour son dévouement et pour la tenue impeccable de ses livres.

Une distribution de secours aux vieux sociétaires et aux malades dans le besoin aura lieu prochainement.

Le Conseil d'Administration est heureux d'enregistrer de nouvelles adhésions, l'esprit mutualiste restant vivace à Ascq.

Après un échange de vues, la séance est levée à 21 h. 30.

Chocolat Bouquet d'Or
UN RÉGAL

ETABLISSEMENTS
ROUSSEAU Frères
ASCQ (Nord)

Chardon, Coiffeur

HOMMES ET DAMES

Ex-premier de l'Ecole de Coiffure

— Saint-Louis, à Paris —

53, rue Colbert - ASCQ

Le Tennis Club Ascquois est né

La section de tennis de l'U.S.A., le Tennis-Club ascquois, a tenu, dimanche, salle de l'Etoile, sa première assemblée générale, à laquelle assistèrent de nombreux amateurs de ce sport.

Après un exposé du responsable, M. Vandekerckhove, sur les démarches entreprises et les réalisations pratiques en vue de parfaire l'aménagement du court du château Dubois, M. Maquet, trésorier, dressa un bilan des frais à engager et parla des modalités de recouvrement des prêts permettant la réalisation immédiate du travail.

Etant donné le nombre de joueurs, le comité, à la demande de l'assemblée, s'emploiera à doter la section d'un nouveau court, réservé, en principe, aux débutants.

Lecture fut faite ensuite des statuts de la section. A l'unanimité, l'assistance les approuva, de même qu'elle porta le droit d'entrée à 500 fr. et la cotisation annuelle à 300 fr.

Tout joueur inscrit au club, aura droit, dans la limite de disponibilité du court, d'introduire un invité, moyennant une rétribution complémentaire de 50 francs par heure.

De plus une balle égarée entraînera une amende variant entre 100 et 200 francs, suivant la qualité de la balle perdue.

Une commission de classement et de discipline fut ensuite constituée. Elle comprend : MM. Delezenne, Maquet et Degouve pour le classement ; Mlle Baratte, MM. Delezenne et Degouve, pour le respect de la discipline.

Enfin, l'assemblée renouvela sa confiance au comité ainsi formé : président actif, M. Vandekerckhove ; secrétaire, M. Charles Delahaye ; trésorier, M.

LE SPORT

(Suite de la première page)

sance musculaire, qui détermine le nombre de kilogrammètres (travail nécessaire pour élever 1 kilo à 1 mètre) et par la suite, le nombre de calories, d'où possibilité de dosage de l'effort, de l'établissement de la ration alimentaire, de l'étude de la physiologie des muscles en action, l'intensité de toute épreuve sportive.

Avant et après l'effort, en recherche de l'état de l'appareil circulatoire et du cœur, toute la gamme de : Sphymographe (pulsations artérielles), Sphygmomètre et Sphygmanomètre (tension du sang dans l'artère).

Et même dans des cas spéciaux, pour la pression Systolique et Diastolique, l'utilisation de l'Oscillomètre et du Sphymotensiomètre.

D'autres instruments, aux noms barbares dont je vous fait grâce, apprécieront la promptitude des réflexes, l'acuité visuelle, l'intégrité des divers appareils avant de vous lancer sur les aires de jeu, pistes, grounds et terrains de concours où vous attendent, non seulement vos adversaires, mais d'autres juges inflexibles et inexorables : Chronomètre, impitoyable mesure du temps, mètre, non moins impartiale mesure de distances, ceux-là trop connus pour de fastidieuses considérations.

Conclusion

Laissez donc les contempliers du sport colporter la série d'accidents, les entorses, les fractures, les chutes, les « claquages » et toutes autres « mésaventures » guère plus nombreuses chez les sportifs que chez les sédentaires et autres inactifs physiques. Comme le le commun des mortels, l'employé de bureau réfractaire à l'appel du stade, peut lui aussi se fouler le pied en descendant du trottoir.

Alors ?

Claude Maquet ; délégué chargé du matériel, M. Pierre Duquesnoy.

Toutes inscriptions peuvent encore être reçues. Chaque nouveau membre devra adresser une demande d'admission, contresignée par deux parrains, sociétaires du club.

Les candidats mineurs devront, en outre, faire contresigner leur demande par leur père, tuteur ou correspondant autorisé.

L'admission ne deviendra définitive qu'après avis favorable du comité.

Dimanche 6 novembre, à 11 heures salle de l'Etoile, la section tiendra une réunion importante au cours de laquelle seront arrêtées d'importantes mesures financières.

Les membres du tennis-club se feront un devoir d'y assister.

UN MEUBLE MERVEILLEUX

s'achète chez

Paul BAISIEUX

Rue J.-Bte-Lebas — ASCQ
Maison de Confiance

M. GRAVELINES

est élu président d'honneur
du Bridg'Club

Le Bridg'Club a tenu au café de l'Etoile, une réunion préparatoire au championnat d'hiver.

Avant de discuter la mise au point de cette épreuve, l'assemblée élit à la présidence d'honneur M. Gravelines, en remplacement de M. Bonte, père, qui ne peut plus assumer ses fonctions.

MM. Jean Hébert et Fernand Théry furent réélus président actif et secrétaire du club.

Il fut décidé ensuite que le championnat débutera le dimanche 30 octobre et sera joué au contrat et à la donne : 16 donnes par match.

Les équipes sont invitées à se constituer le plus rapidement, afin de pouvoir établir le calendrier des rencontres.

CONSTRUCTIONS MECANIQUES

Charpentes Métalliques - Hangars

SERRURERIE

CHAUFFAGE CENTRAL - SANITAIRE

V^{ve} BEAUCAMP & Fils

ASCQ



Trois matches... trois victoires

à Mouveaux : l'U.S.A. bat l'équipe locale par 4 buts à 3

Les Ascquois appréhendaient tant soit peu, dimanche, le déplacement à Mouveaux, là où chaque année, au cours du championnat, ils accusaient une défaite.

Cette fois, il n'en fut rien. L'U.S.A. a vaincu son « signe indien » puisqu'elle battit l'E.S. Mouveaux par 4 buts à 3 et cela après un match difficile, surtout en deuxième mi-temps.

Car il faillit y avoir un drame en fin de match, celui qui se répète chaque fois qu'une équipe joue à Mouveaux et qui a pour origine le redressement final de cette équipe, qui, dans les dernières minutes de la rencontre, se rue aveuglément à l'attaque, à la recherche d'un résultat.

C'est ce que firent une nouvelle fois les stellistes mouvallois qui, menés par 4 buts à 1, à 10 minutes de la fin, réussirent à marquer par deux fois, limitant ainsi l'écart de la marque.

Il était temps ! Quoi qu'il en soit, l'U.S.A. a remporté à Mouveaux une intéressante victoire, secouant ainsi sa torpeur et prête à poursuivre le championnat avec sa foi dans l'avenir.

Les « réserves » elles, sortirent vainqueurs de leur explication contre l'E.S. Mouveaux par 4 buts à 3, mais à l'encontre des titulaires, ils finirent très forts, étant menés par 3 buts à 1 à la fin du match.

à Fives : l'U.S.A. bat l'O.S. Fives par 3 buts à 1

La deuxième rencontre du championnat devait valoir au club Ascquois une nouvelle victoire plus nette cette fois, face à l'Omni-Sports Fivois.

Le mauvais état du terrain, et la balle rendue rendue glissante par les pluies de la matinée ne permirent pas la pratique d'un beau football.

Aussi malgré sa victoire, malgré le score, l'U.S.A. ne convainquit-elle pas ses supporters, peu enthousiastes du jeu qu'elle avait pratiqué.

Quoi qu'il en soit, les Ascquois s'en retournaient avec une victoire qui les plaçait déjà comme un adversaire dangereux dans ce championnat.

à Ascq : l'U.S.A. bat l'U.S. Lesquin par 3 buts à 1

L'U.S.A. recevait dimanche, au stade Gaston-Baratte, l'U.S. Lesquin.

Après une première mi-temps où l'on eu peine à reconnaître la brillante équipe Ascquoise qui joua contre Loos et Marcq, le team local mené par 1 à 0 au repos se ressaisit par la suite pour dominer largement son adversaire.

Par deux fois l'ailier gauche bien lancé réussit deux jolis points tandis qu'à cinq minutes de la fin le demi-centre marquait le troisième but d'une balle vicieuse que le gardien ne parvint pas à stopper.

Ainsi donc l'U.S.A. après trois matches se trouve-t-elle en seconde place au classement alors qu'elle a encore une rencontre à disputer contre l'U.A. Croix pour être à égalité avec les autres clubs.

A Lesquin les réserves Ascquoises se firent battre par 3 à 1 après avoir joué longtemps à dix. On s'attendait néanmoins à mieux.

Bravo !

Résultats des matches

25 septembre 1949			
U.S.A. 1 A - E.S. Mouveaux	4	-	3
U.S.A. 1 B - E.S. Mouveaux	4	-	3
2 octobre 1949			
U.S.A. 1 A - O. Marcquois	1	-	3
U.S.A. 1 B - C. A. L.	4	-	2
U.S.A. jun. - A.S.P.T.T.	1	-	8
U.S.A. cad. - L.O.S.C.	1	-	2
9 octobre 1949			
U.S.A. 1 A - O.S. Fives	3	-	1
U.S.A. 1 B - O.S. Fives	1	-	5
U.S.A. cad. - Stade Roubaisien	0	-	1
16 octobre 1949			
U.S.A. 1 A - U.S. Lesquin	3	-	1
U.S.A. 1 B - U.S. Lesquin	1	-	3
U.S.A. jun. - U.S. Marquette	0	-	1

Simon
BOUCHER

RUE GASTON-BARATTE

Une date à retenir...
DIMANCHE 30 OCTOBRE 1949
Salle des fêtes à 20 heures
— **BAL DE L'U.S.A.** —
avec le concours du Dynamic-Orchestre
Buffet - Buvette - Vestiaire

CLASSEMENT 2^{me} Division groupe A

clubs	J	G	N	P	Pts	P	C
1 Stella Lys	4	3	1		11	14	8
2 Celtic Croix	4	3	1		11	13	4
3 U.S. Ascq	3	3			9	10	5
4 S.C. Wattrelos	4	2	1	1	9	7	2
5 Stade Roubaix	4	2	1	1	9	6	4
6 E.S. Mouveaux	4	1	1	2	7	10	12
7 O.S. Fives	4	1	3	6	2	11	
8 Jeunes Roubaix	4	1	3	5	6	9	
9 U.A. Croix	3	2	1	5	2	4	
10 U.S. Lesquin	4		4	4	5	14	

UN « MONT-LOUIS »
se boit chez
DUTAILLY
Café-Tabac Siège de l'U.S.A.

Jugez et comparez nos travaux
Les meilleures références de la région

DELEMARLE Père et Fils
Entreprise de Sculptures
Plâtrage et Cimentage
9, RUE JEAN-BAPTISTE LEBAS
Prix imbattables
A S C Q

Calendrier des matches

23 octobre 1949

U.S.A. 1 A - Stade Roubaisien à 15 heures ; Péronne 1 A - U.S.A. 1 B à 15 heures ; U.S.A. jun. - Halluin à 8 heures 30 ; Thumeries - U.S.A. cad. à 10 heures.

30 octobre

U.S.A. 1 A - U.A. Croix à 15 heures ; U.S.A. 1 B - U.A. Croix à 13 h. 30.

6 novembre

U.S.A. 1 A - Celtic-Croix à 15 h. ; Celtic-Croix - U.S.A. 1 B à 15 heures ; U.S.A. jun. - Stade-Roubaisien à 8 h. 30 ; U.S.A. cad. - St-André à 10 heures.

13 novembre

Stella Lys - U.S.A. 1 A à 15 heures ; Stella Lys - U.S.A. 1 B à 13 h. 30 ; O.S. Fives - U.S.A. jun. à 8 h. 30 ; U.S. Tourcoing - U.S.A. cad. à 10 h.

Les matches se jouent sur le terrain des clubs premiers nommés.

ALIMENTATION GENERALE

Légumes. Fruits et Primeurs
Vins et Alcools
à des prix défiant

toute concurrence
à qualité égale

André MERCIER

4, rue Masséna - Ascq
(Quennelet)

LE BASKET-BALL

aux Amicales Laïques

La Jeune France en est, elle aussi, à son début de championnat

Sur le terrain du groupe scolaire, la J.F.A. y enregistra deux victoires l'équipe 2 battant Annappes par 14 à 6 et l'équipe fanion en disposant de Haubourdin par 31 à 9.

C'était bien augurer la saison.

Dimanche cependant l'équipe 2 fut moins heureuse puisque la J.S. de Tressin (1) la battait par 38 points à 16.

L'équipe fanion devait fort heureusement sauver l'honneur des couleurs Ascquoises en battant l'A.S. Wavrin par 35 à 14, restant ainsi en tête du classement de la promotion.

Espérons que l'avenir sera tout aussi brillant pour la Jeune France.

Une réputation
faite par 20 ans de pratique

Maison A. DUSART

T. 74 6, rue J.-Bte-Lebas - ASCQ

Installations électriques force-lumière
Sonorisations - T. S. F.
Cuisinières électriques et mixtes
Laveuses et Essoreuses centrifuges
Clôtures électriques

CHAMPIONNAT DE BASKET-BALL

U.F.O.L.E.P.

Première Série

Aller 9 octobre — Retour 19 Février
ASCQ-HAUBOURDIN
Aller 16 Octobre — Retour 29 Janvier
ASCQ-WAVRIN
Aller 23 Octobre — Retour 5 Février
PHALEMPIN-ASCQ
Aller 6 Novembre — Retour 5 Mars
ASCQ-RONCHIN
Aller 27 Novembre - Retour 15 Janvier
SECLIN-ASCQ
Aller 11 Décembre — Retour 12 Mars
HALLENES-ASCQ
Aller 18 Décembre — Retour 19 Mars
TRAMS-ASCQ

Deuxième Série — Poule A

Aller 9 Octobre — Retour 8 Janvier
ASCQ-ANNAPPES
Aller 16 Octobre - Retour 15 Janvier
ASCQ-FRESSIN
Aller 23 Octobre — Retour 22 Janvier
FOREST I - ASCQ
Aller 6 Novembre — Retour 5 Février
FOREST II - ASCQ
Aller 4 Décembre — Retour 5 Mars
WILLEMS-ASCQ
Aller 18 Décembre — Retour 19 Mars
ASCQ-HEM

Dégustez les délicieuses BIERES

DUBUS-DEFFONTAINES

Tél. : 5 Hellemmes ANNAPPES

ASCQ, à travers les âges

La ligne mesurait le 1/12 du pouce.
Mesures linéaires pour le tissu
L'aune mesurait 1 m. 20, exactement 1 m. 189.
Le quartier mesurait le 1/4 de l'aune soit 0 m. 30.
La taille mesurait le 1/8 de l'aune soit 0 m. 15.
Mesures linéaires pour la distance
La lieue de poste égalait 3 kilomètres 900.
La lieue commune égalait 4 kilomètres 450.
Mesures de poids
La livre valait 490 grammes.
Le marc valait une 1/2 livre, 245 grammes.
L'once valait le 1/8 du marc, soit 30 grammes 60.
Le gros valait le 1/8 d'once, soit 3 grammes 82.
Le grain valait le 1/8 du gros, soit 0 gramme 048.
Mesures de capacités pour les grains
La rasière contenait 1 hectolitre 17 litres.
L'havot
Le lot contenait 2 litres et 1/8 de litre.
Le muid contenait 18 hectolitres.
Mesures de capacités pour les liquides
Le pot contenait 2 litres 120.
La canette contenait 1/2 pot, soit 1 litre 060.
La pinte contenait 1/2 canette, soit 0 litre 530.
La rasière contenait 53 pots soit 70 litres.
Monnaies
La livre valait un franc.
Le sol valait 1/20 de livre.
Le denier valait 1/12 de sol.
Le Patar valait un double sol.
L'écu d'or valait 41 sols de Flandre.
La couronne du roy valait 41 sols.

On payait aussi en nature : L'agneau valait XVIII sols de Flandre. Il s'agit de l'agneau préparé pour le dîner, tandis que l'agneau du commerce rente seigneuriale était estimé X sols. Le lot de vin valait V sols. Le salaire des ouvriers était de IV sols par jour : ce qui équivalait aux prix d'un chapon ou de 2 poules.
De nombreuses expressions sont passées dans le langage courant de nos jours :
Les cultivateurs comptaient et comptent encore leurs terres par bonniers et par cents de terre, et chacun avait sa longue perche ou « verge » pour mesurer la terre.
Quant à l'aune, chacun sait que lorsqu'une conversion s'envenime l'un d'eux dit à l'autre de se taire : « clot-le là, il y a un'aune ».
L'once servait surtout pour l'achat du poivre au détail : une once de poivre.
La vieille expression de batteur à la rasière se disait surtout de ceux qui battaient le blé en grange au fléau. « Batteu à l'rasière »
Les mesures de capacités pour les liquides s'employaient et s'emploient encore dans les vieux cabarets : on y jouait aux cartes ou à la boule pour une pinte ou une canette : C'étaient de magnifiques pots d'étain à couvercle qu'on remplissaient de bière et on servait dans des petits verres de la contenance d'une petite chopine actuelle. Les cabarets sur la place de l'église s'emplitaient après la grand-messe pour y faire une partie ; on allait « à mon David » (Dupire-Lemaire) « à mon Bénod » ou bien au Rossignol, ou chez Appourchau, ou au Mauviart.
Les Vêtements au XIV^{me} siècle
La Cotte. — C'était une sorte de blouse ajustée sur le corps, un peu plus ample à partir des hanches et descendant jusqu'au genou

et même jusqu'à la cheville. Les manches en étaient étroites depuis le coude jusqu'au poignet. Ce costume était encore porté il y a 50 ans par beaucoup de fermiers et surtout par les maquignons, les bouchers et charcutiers, qui circulaient en sarrau de toile bleue orné de boutons blancs. Le p'tit quinquin en parle dans la chanson : « j'irai dégagé tin bian sarraut, tin patalon d'drap, tin gilet d'laine. »
Les Puignés étaient des poignets ou manchettes.

Les cauches ou chausses (à Ascq on disait les cauches) étaient un vêtement collant couvrant les pieds et les jambes et montant jusqu'aux hanches, où elles s'attachaient à la « braie » par des œillets ou des aiguillettes. Plus tard les cauches n'étaient autres que les bas, et « les cauchettes » que les chaussettes.
Le Capron ou chaperon était une sorte de capuchon qui couvrait non seulement la tête, mais les oreilles et le cou. Il comprenait ordinairement une cornette pendante et une patte ou coquille qui se tournait autour du cou. Pratiquement c'était la cappeline que les femmes du peuple portent quand il fait froid, ou la casquette dont on rabattait les bords sur les oreilles prolongée par le cache-nez.

Le blanquet ou blanchet était une camisole blanche fourrée pourvue de manches, qui se plaçait sur la chemise : quelque chose comme un gilet à manche, ou un gilet de laine.
Les sorlés étaient des chaussures de cuir comme les souliers de nos jours. Au commencement du XV^{me} siècle, ils étaient en général découverts et retenus au cou-de-pied par une courroie ; quelquefois aussi couverts retenus par des lacets.

La braie était une culotte ample et flottante retenue aux hanches par une ceinture appelée braiel.

La huppelaude ou houppelaude était une robe très étoffée pourvue de très amples manches, froncée à la taille et serrée par une ceinture.

J'sus d'Acq Monsi.

Je m'excuse auprès de mes lecteurs de donner ainsi la transmission des propriétés du terroir d'Ascq. Je suis loin de l'avoir épuisée.
Cependant si la lecture en est fastidieuse, elle nous renseigne sur l'origine de certaines propriétés, et sur l'apparition de certaines familles qui se sont perpétuées jusqu'à nos jours. La plupart se sont démocratisées, soit en perdant la partielle, c'est le cas de la famille de Fourmestraux, soit en soudant cette particule au nom, c'est le cas des familles de la Haye, de la Motte : Cette transformation s'est faite probablement à la Révolution. D'autres se sont transmis jusqu'à nous sans changement, c'est le cas des Jacquart, Mauvois, Fiévet, Dumetz, Castel, etc...
Je n'ai pas l'intention de continuer sous cette forme. Je donnerai la suite, en signalant simplement la liste des différents fiefs m'arrivant uniquement, aux incidents et aux noms qui peuvent intéresser les lecteurs.
Cependant si certains s'intéressaient à la suite, ils peuvent toujours la demander à « J'sus d'Acq Monsi » chez M. Pierre Beaucamp, 2, rue Gaston Baratte à Ascq.
Avant d'aller plus loin, peut être serait-il intéressant de connaître les anciennes façons de mesurer, de compter, de payer, de s'habiller. C'est ce que nous allons faire maintenant, pour le plus grand plaisir des personnes âgées qui ont conservé certaines habitudes archaïques.
Mesures de surface
Le bonnier qui valait 1 hectare 41 ares 7 centiares.
Le Cent de terre qui valait le 1/16 du bonnier.
La Verge qui valait le 1/100 du cent de terre.
L'arpent qui a formé le mot arpenter, arpenteur, n'était pas employé dans la Flandre et valait 30 à 51 ares suivant les régions.
Mesures linéaires
Le pied mesurait 32 centimètres et demi.
Le pouce mesurait le 1/2 du pied.

ABONNEZ-VOUS...
... « AU CRI D'ASCQ »

CINÉMA « REX »
Robert CASTELIN
CAFÉ Place du Gén. de Gaulle
Tél. : 119 — ASCQ —
(Location des places par téléphone)

Au Soleil de Marseille - 29 et 30 Oct.
Brigade Criminelle - 1^{er} Novembre
Passeurs d'Or - 5 et 6 Novembre
Mort ou Vif - 11 Novembre
Ombre du Passé - 12 et 30 Novembre
Aux Yeux du Souvenir - 19 et 20 Nov.

A la suite de ce programme :
MONSIEUR VINCENT
Le film que tout le monde veut voir

Pour vos
Réparations de Pneus et Chambres
vos Pneus neufs livrés rapidement
Montages agraires disponibles
STOCK MICHELIN
voyez le spécialiste du Pneu
E. DELVAL
101, rue des Epoux-Labrousse
— ANNAPPES

Pour la qualité de vos VINS et de
vos LIQUEURS à prix imbatta-
bles adressez-vous chez
Paul THIEFFRY
Rue Gaston-Baratte
Dépositaire de la Maison STIEN
Henri à Cysoing.
Renommée dans toute la Région.

BOURRELIER-SELLIER
P. HENNEBELLE
Rue Marceau — ANNAPPES

Tissus, Nouveautés, Mercerie, Jouets
JONOO
38, Rue de Roubaix, 38 LILLE
— PRIX AVANTAGEUX —
Référez-vous de votre Journal

UN CHAUSSEUR
SACHANT CHAUSSER
Louis MONNEZ
Cordonnier - Bottier
Toutes Réparations Maison de Confiance
Rue Colbert — ASCQ

Dans votre intérêt pour avoir un
carrelage de longue durée - adressez-
vous à l'Entreprise de Carrelages et
Revêtements
DURET & LEIGNEL
(S.A.R.L.)
37, Rue Testelin — HELLEMES

Pour vos **POUSSINS,**
CANETONS, OISONS, LAPINS
Adressez-vous à
CARLIER Robert
82, Rue Masséna — ASCQ

Pour tous vos Travaux d'Electricité
Lumière - Force - Chauffage
— Appareils Ménagers —
adressez-vous en confiance aux
Ets P. DUQUESNOY
16, Rue Pasteur, 16
Téléph. : 18 Ascq — ASCQ
Agent Régional de :
T. S. F. Philips
Tubes fluorescents Philips
Clôture électrique Vigilex
Appareils ménagers Calux et Calor

LECLERCQ Fernand 18, rue Marceau
ANNAPPES
Atelier : 120, rue du Général Leclerc - ASCQ



du 16 Septembre au 15 Octobre

Naissances
Danel Roland, 19, rue Faidherbe
Chwastek Bernard, 19, rue du Maré-
chal Foch.
Paulvaiche Joël, 30 bis, rue Kléber
Delval Maurice, 182, rue Gaston-
Baratte.
Dillies Henri, 55, rue Gaston-Baratte.
Vandenberghé Nicole, 230, rue Gas-
ton-Baratte.
Dassonville Daniel, 7, rue du Maré-
chal Foch.
Pottiez Philippe, 32, rue des Fusillés.

Mariages
Garcia François, 19 ans, peintre, rue
Principale, 25 à Forest-sur-Marque
avec Gallois Christiane, 18 ans, Méca-
nicienne, rue Masséna, 70 à Ascq.
Vanyper Jean-Marie, 33 ans, Méca-
nicien-ajusteur, rue du Chaufour, 42 à
la Madeleine avec Salomez Jeanne, 27
ans, étiageuse, rue de l'Abbé Lemire,
17 à Ascq.
Lelièvre Robert, 21 ans, Modeleur-
Mécanicien, rue Colbert, 107 à Ascq
avec Broutin Josiane, 19 ans, coutu-
rière, rue Colbert, 111 à Ascq.

Décès
Debaisieux Georges, 45 ans, décédé
le 20 septembre 1949, 59 rue J.-B.
Lebas.



Naissance
Nous avons appris avec plaisir la
naissance d'une petite Chantal, fille du
sympathique trésorier du Tennis-Club
Ascquois.
Le Cri d'Ascq présente à Mr et Mme
Maquet, ses plus sincères félicitations.

DISTINCTIONS

Médillés du travail
Gallois Maurice ; Lasselin Liébart ;
Delcourt Antoine ; Mention Marthe ;
De Wleeschouwer Joséphine ; Delbart
Paul.
Médaille des évadés
M. Jacques Degouve-Denuncques.
A tous le Cri d'Ascq présente ses plus
vives félicitations.

Succès au concours
Nous avons appris avec plaisir le ré-
cent succès au concours de la « maré-
chalerie » par notre sympathique sup-
porter : Albert Bajart qui obtint un
2^{me} prix avec félicitation du jury en
tant que ferreur... de chevaux évidem-
ment.
Nos félicitations.

NOS SOLDATS

Courselle Louis à Bretigny-sur-Orge
(S.-et-O.) 2^e C.O.M.A.
Defaut Marcel à Nancy (M.-et-M.)
Bataillon au 1/139 - T.O.A.
Crépin Gérard à Paris - D.C.A.
Delqueux André à Châlons-sur-Mar-
ne - D.C.A.
Mauduit Michel à Meknès - Ecole
spécialiste du matériel.
Parent Gérard, Allemagne - Train.
Vermeulen Henri, Allemagne - Chas-
seurs d'Afrique.
Nous leur souhaitons bonne chance
et les assurons que l'on sera toujours
heureux de recevoir de leurs nouvelles.

Munissez-vous de cette annonce
Rue Négrier, 17
ASCQ
Coffreur - Hommes
HÉBERT
chez
en achetant votre Parfumerie
10% DE RABAIS



ÉTYMOLOGIES



Gaston — C'est le prénom de l'hom-
me, voyageur infatigable qui ne s'arrête
devant aucun obstacle sauf peut être de-
vant les monticules de betteraves d'où
sortira le jus si précieux aux estomacs
débiles - Il reste alors impassible et
tombe en transes évoquant la boisson
chère à Bacchus qui s'échappera des ca-
niveaux où tous les rats sont nés.
Les Gaston ne dévastent ni les gre-
niers, ni les caves, ni les hôtels, ils ne
sont pas ce que les rats sont.

Raymond — C'est un homme tout
neuf renoué par la puissance de ses six
chevaux vapeur « Renault » qui lui font
racler la rue Thiers jusque ses plus pro-
fondes ornières. Ce travail lui a donné
deux marques S.G.D.G. Somme toute
c'est un homme démarqué sur lequel il
est bon d'avoir toujours les yeux fixés
car avec lui on ne sait jamais si Renault
à tort ou à raison tant il est rénovateurs
dans ses nouvelles fonctions de secré-
taire des U.S.A.

TRICOTAGE
CHANDAILS - SOUS-VETEMENTS
HERMAN Henri
ARTISAN
34, RUE KLEBER ASCQ

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE
en tous genres
SOUFFLET-LETELLIER
6, Carrière Rousseau — ASCQ
Carrelage — Cimentage
Terrassement — Caveaux, etc...

A la descente du Stade,
UNE BOISSON AGREABLE
se prend chez
Mme Vve RONSSE
RUE COLBERT ASCQ

Les bons Vieux de chez nous...

Ascq a la grande fortune de posséder
en Mme Vve Delberghe-Plouvier et
M. Louis Lautem, une doyenne et un
doyen d'âge encore bien alertes.
Originaire de Watrelos, la doyenne
naquit le 26 août 1859, d'une famille
honnête et travailleuse.
Mariée en première nocces avec M.
François Deloof, belge de naissance, et
rude garçon brasseur, la doyenne eut
trois enfants : François aujourd'hui dé-
cédé ; Marguerite, mariée à M. Marcou,
l'actuel jardinier de M. Key vice-consul
d'Angleterre qui demeure rue Gaston
Baratte et chez qui la doyenne habite,
et enfin Blanche mariée elle aussi et
qui habite Valenciennes.
Veuve la doyenne se maria par la
suite avec M. Jean-François Delberghe
qui devait mourir en 1939, à Tourcoing.
C'est à cette époque qu'elle vint habi-
ter chez sa fille Mme Marcou-Deloof à
Chérens qui, depuis le mois de mai der-
nier est venue habiter la commune.
Ancienne soigneuse de continu, Mme
Vve Delberghe travailla dès son jeune
âge à l'usine et connut une rude vie de
travail.

Actuellement elle jouit d'une paisi-
ble retraite, bien méritée certes et aussi
d'une excellente santé.

M. Louis Lautem est un vieil Asc-
quois puisqu'il naquit dans la commune
le 14 septembre 1866.

Frappeur aux ateliers de la S.N.C.F.
à Hellemmes. M. Lautem aimait son
dur métier et depuis qu'il est en retraite
c'est toujours avec respect qu'il parle de
son ancien travail.
De son mariage il eut deux enfants :
Constant, qui fut massacré le 1^{er} avril
1944, et Louis, mineur de métier qui
a lui aussi deux garçons dont l'un est
actuellement soldat en Indochine.

C'est avec joie qu'il reçoit de temps
à autre de ses nouvelles, car il affec-
tionne tout particulièrement son petit-
fils.

Chaque jour, il aime faire sa petite
promenade et son lieu d'habitation, rue
des Fusillés lui donne l'occasion de se
distraindre par l'intence trafic routier
qu'elle connaît.

Puissent-ils, l'un et l'autre vivre en-
core de longs jours, entourés de l'affec-
tion de leurs et de la sympathie de
tous.

Installations Téléphoniques
Horloges électriques et de Pointage
Signalisation Anti-Vol
Lucien DHONNER
Artisan - 20 ans d'expérience
17, rue du Maréchal-Joffre ASCQ

ELECTRICITE GENERALE
Installations - Transformations
LUMIERE - FORCEI
Jean MULLIER
ARTISAN
26, Place aux Bleuets LILLE

Plomberie - Installations sanitaires
Salle de Bain - Gaz - Eau - Chauffage Central
Tôlerie Réparations de Cuisinières
Marceau MATEESEN
22, Rue du Moulin ANNAPPES

Café « AU ROSSIGNOL »
tenu par Mme M. LIBRE
Apéritifs de choix
Allez donc voir
dans leurs jeux démonstratifs
— les « Forts de la Halle » —

Fleurs Naturelles Artificielles
Plantes vertes et fleuries
Cactus - vases - poteries
Spécialités de Croix - Couronnes
et Corbeilles

Commandez dès à présent vos chry-
santhèmes pour la Toussaint.
Très belles poitevines et grosses
fleurs couleurs . A des prix défiant
toute concurrence.

Nous portons les plantes sur les
tombes - au cimetière - ainsi que les
ornements de jardinières - sans aug-
mentation de prix.

Toutes les plantes vertes et fleuries
Plants de fleurs et légumes
ON LIVRE A DOMICILE

Pour faire plaisir à ceux que vous aimez
pour être heureux
voyez **COCHETEUX**
56, rue J.-B.-Lebas — ASCQ

A partir du 28 Juin 1949
LES COOPERATEURS DE FLANDRE ET ARTOIS
répartiront aux sociétaires, au
prorata de leurs achats

34 MILLIONS EN ESPECES
Consommateurs non sociétaires
vous bénéficierez des mêmes a-
vantages en adhérent à la Coopé-
rative. — L'action est de 300 frs ;
un premier versement de 100 frs
+ 10 frs de droit d'entrée suffit.
Qualité - poids exact - Juste prix
Réservez vos achats à la succur-
sale : Gérant **M. VERDIERE** —
106, Rue Gaston Baratte, ASCQ

Pourquoi réfléchir ?
notre fameux pâtissier ascquois
HOUTTE
vous attend
dans sa qualité
aucune comparaison n'est à faire
Pâtisserie - Confiserie - Glace
Rien que du premier choix
— La Maison n'a aucun dépôt —

Le Gérant : Pierre BEAUCAMP.
Imprimerie R. BOULONNAIS - Ascq.